



Washington
State Department of
Agriculture

FOOD ASSISTANCE

Chương Trình Hàng Hóa Thực Phẩm Bổ Sung (Commodity Supplemental Food Program, CSFP) Hướng Dẫn về Điều Kiện Thu Nhập

**CÓ HIỆU LỰC TỪ THÁNG 3 NĂM 2025 CHO ĐẾN KHI CÓ
THÔNG BÁO VỀ HƯỚNG DẪN THU NHẬP MỚI**

**Người cao tuổi* –
150% so với mức chuẩn nghèo dựa trên tổng thu nhập (trước thuế)**

Quy Mô Hộ Gia Đình	Thu Nhập Hằng Năm	Thu Nhập Hằng Tháng	Thu Nhập Mỗi Tháng Hai Lần	Thu Nhập Hai Tuần Một Lần	Thu Nhập Hằng Tuần
1	\$23,475	\$1,957	\$979	\$903	\$452
2	\$31,725	\$2,644	\$1,322	\$1,220	\$611
3	\$39,975	\$3,332	\$1,666	\$1,538	\$769
4	\$48,225	\$4,019	\$2,009	\$1,855	\$928
5	\$56,475	\$4,707	\$2,354	\$2,172	\$1,087
6	\$64,725	\$5,394	\$2,697	\$2,489	\$1,245
7	\$72,975	\$6,082	\$3,041	\$2,807	\$1,404
8	\$81,225	\$6,769	\$3,384	\$3,124	\$1,563
Với mỗi thành viên gia đình thêm vào, hãy cộng thêm	\$8,250	\$688	\$344	\$317	\$159

***Người tham gia chương trình này phải từ 60 tuổi trở lên.**

Chiếu theo luật dân quyền liên bang và các quy định, chính sách về dân quyền của U.S. Department of Agriculture (USDA), tổ chức này bị nghiêm cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính (bao gồm bản dạng giới và khuynh hướng tình dục), khuyết tật, tuổi tác hoặc trả thù hay trả đũa vì hoạt động dân quyền trước đó.

Thông tin về chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác ngoài Tiếng Anh. Đối với những người khuyết tật cần phương tiện giao tiếp thay thế để nhận được thông tin về chương trình (ví dụ: Chữ nổi Braille, chữ in cỡ lớn, băng ghi âm, Ngôn Ngữ Ký Hiệu Hoa Kỳ, v.v.), vui lòng liên hệ với cơ quan Tiểu Bang hoặc địa phương có trách nhiệm, hiện đang thực hiện chương trình này, hoặc Technology and Accessible Resources Give Employment Today (TARGET) Center của USDA theo số (202) 720-2600 (cuộc gọi thoại hoặc TTY) hoặc liên hệ với USDA thông qua Dịch Vụ Tiếp Âm Liên Bang theo số (800) 877-8339.

Để nộp đơn khiếu nại về hành vi phân biệt đối xử, Người Khiếu Nại nên hoàn thành Mẫu AD-3027, Mẫu Khiếu Nại về Phân Biệt Đối Xử trong Chương Trình của USDA tại trang: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, từ bất kỳ văn phòng nào của USDA, gọi số (866) 632-9992 hoặc gửi thư đề người nhận là USDA. Thư này phải có họ tên, địa chỉ, số điện thoại của người khiếu nại và mô tả bằng văn bản, chi tiết và đầy đủ, về hành động có tính phân biệt bị cáo buộc đó, để thông báo cho Assistant Secretary of Civil Rights (ASCR) về tính chất và ngày xảy ra hành vi vi phạm dân quyền theo cáo buộc. Mẫu AD-3027 đã điền đầy đủ hoặc thư này phải được gửi về USDA qua:

Đường bưu điện U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

Fax: (833) 256-1665 hoặc (202) 690-7442

Email: program.intake@usda.gov

Tổ chức này là nhà cung cấp cơ hội bình đẳng.